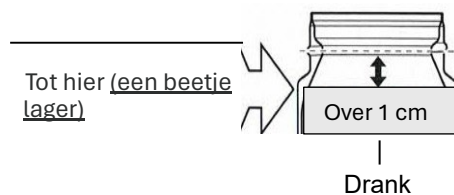


## Reinigingstips

- Reinig elk onderdeel met een natte spons met afwasmiddel of met lauw water en spoel daarna grondig af met water.
- Droog af met een doek en laat elk onderdeel goed drogen.
- Reinig het product na elk gebruik, dezelfde dag nog.
- Gebruik een mild afwasmiddel (voor servies en keukengerei).
- Dompel de fles zelf en de binnenste dop niet in water, want zo kan er water in deze onderdelen binnendringen.
- Gebruik geen verdunners, schoonmaakmiddelen, bleekmiddelen, reinigingsdoekjes of metalen of nylon schrobborstels.
- Niet geschikt voor vaatwassers of vaatdrogers. Was niet af met kokend water (behalve de afdichtingsring).

## Gebruksvoorzorgen

- Plaats het product niet in de buurt van een fornuis, open vuur of andere extreme warmtebronnen.
- Verwarm het product niet in de magnetron.
- Zorg ervoor dat de dop goed vastzit.
- Schenk de drank niet uit als de binnenste dop gesloten is.
- Raak de rand van het product niet aan met de tuit van een waterkoker.
- Vul het product niet boven het maximale niveau, zie hieronder.



- Buiten bereik van kinderen bewaren. (Laat kinderen niet met het product spelen)

- Doe geen droogijs in dit product.
  - Giet geen koolzuurhoudende dranken in het product, tenzij het een geïsoleerde fles is die bedoeld is voor koolzuurhoudende dranken.
  - Stoot het product niet om, laat het niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
  - Haal het product niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.
  - Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan het warm of koud houden van dranken. (Het geïsoleerde model voor koolzuurhoudende dranken is ontworpen om dranken koud te houden).
  - Gebruik het product niet als het vermogen om warmte vast te houden afneemt.
- (Het geïsoleerde model voor koolzuurhoudende dranken is ontworpen om dranken koud te houden).
- Plaats het product niet in de vriezer.
  - Bewaar geen melk, zuivelproducten of bepaalde vruchtensappen in het product (vruchtensappen kunnen worden bewaard in de geïsoleerde flessen die bedoeld zijn voor koolzuurhoudende dranken).

- Doe geen theebladeren of fruitpulp in dit product.
- Bewaar geen soepen of dranken met zout in dit product.
- Maak het product onmiddellijk na gebruik schoon, vooral nadat er sportdrank in heeft gezeten.
- Laat het product niet voor langere tijd in een zak zitten.
- Doe het product niet in een zak als de buitenkant nat is.
- Kantel de fles niet te snel als je een warme drank drinkt. Drink langzaam.
- Vervoer het product niet samen met een laptop, camera of ander elektronisch apparaat.
- Gebruik het product niet in een rijdend voertuig.
- Controleer voordat je een flessenhouder gebruikt of deze stevig is.
- Als je een flessenhouder in de winkel koopt, kies dan een vaste houder.



## GEBRUIKSAANWIJZING

Bedankt voor de aankoop van dit product. Lees alle informatie in deze gebruiksaanwijzing voordat je het product in gebruik neemt.

Houd deze gebruiksaanwijzing bij de hand voor toekomstig gebruik.

## TIGER CORPORATION

Hoofdkantoor  
3-1 Hayamicho, Kadoma-stad, Osaka 571-8571, Japan

Reinigingstips

Gebruiksvoorzorgen

---

### Conseils de nettoyage

---

- Lavez chaque partie en utilisant une éponge avec de l'eau détergente diluée ou de l'eau tiède, puis rincez soigneusement à l'eau.
- Essuyez l'eau avec un chiffon sec et séchez soigneusement les pièces.
- Nettoyez le produit le jour même, après chaque utilisation.
- Utilisez un détergent doux pour la cuisine (pour la table ou les ustensiles de cuisine).
- Ne laissez pas tremper le corps et le bouchon lorsque vous les lavez (de l'eau pourrait y pénétrer).
- N'utilisez pas de diluants, de nettoyeurs, d'agents de blanchiment, de lingettes de nettoyage, de brosses à récurer métalliques ou en nylon.
- N'utilisez pas de lave-vaisselle ou de séchoir à vaisselle, et ne lavez pas à l'eau bouillante (sauf le joint d'étanchéité).

---

### Précautions d'usage

---

- Ne placez pas le produit près d'une cuisinière, d'une flamme nue ou de toute autre source de chaleur extrême.
  - Ne chauffez pas le produit dans un four à micro-ondes. ...
  - Veillez à fermer soigneusement le bouchon.
  - Ne versez pas de boisson lorsque le bouchon inférieur est fermé.
  - Ne touchez pas le bord du produit avec le bec d'une bouilloire.
  - Lorsque vous remplissez le produit avec un liquide, veillez à rester en dessous du niveau maximum indiqué sur le schéma.
- Niveau maximum  
(un peu en dessous)

Environ 1 cm

Boisson
- Tenez hors de portée des enfants. (Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit)

- N'introduisez pas de glace carbonique.
- Ne versez pas de boissons gazeuses dans le produit, sauf s'il s'agit d'une bouteille isotherme conçue pour les boissons gazeuses.
- Ne pas renverser, faire tomber ou exposer le produit à des chocs excessifs.
- Ne démontez pas et ne tentez pas de réparer le produit par vous-même.
- N'utilisez pas le produit à d'autres fins que la conservation des boissons chaudes ou froides. (le modèle isotherme pour les boissons gazeuses est dédié à la conservation à froid)
- N'utilisez pas le produit si sa capacité à conserver la chaleur diminue. (le modèle isotherme pour les boissons gazeuses est dédié à la conservation à froid)
- Ne mettez pas le produit au congélateur.
- Ne conservez pas de lait, de produits laitiers ou certains jus de fruits dans le produit (mais il est possible de conserver des jus de fruits dans les bouteilles isothermes conçues pour boissons gazeuses).

- N'introduisez pas de feuilles de thé ou pulpe de fruit.
- Ne conservez pas de soupes ou de boissons contenant du sel dans le produit.
- Veillez à nettoyer le produit immédiatement après utilisation, notamment après avoir consommé des boissons sportives.
- Ne laissez pas le produit dans un sac pendant une longue période.
- Ne placez pas le produit dans un sac si la paroi extérieure est mouillée.
- Lorsque vous buvez une boisson chaude, veillez à ne pas incliner la bouteille trop rapidement; buvez lentement.
- Ne transportez pas le produit avec un PC, un appareil photo numérique ou tout autre appareil électronique.
- N'utilisez pas le produit dans un véhicule en mouvement.
- Avant d'utiliser un porte-gobelet, assurez-vous de sa solidité.
- Si vous achetez un porte-gobelet dans le commerce, choisissez-le de type fixe.



## TIGER CORPORATION

Head Office

3-1 Hayamicho, Kadoma City, Osaka 571-8571, Japan



## MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir acheté ce produit.

Lisez toutes les informations contenues dans ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ce manuel dans un endroit pratique pour référence future.

Conseils de nettoyage

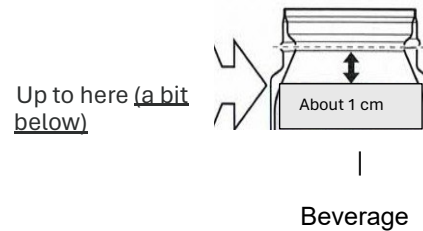
Précautions d'usage

### Cleaning instructions

- Clean each part with a sponge dampened with detergent diluted in water or with lukewarm water, and thoroughly rinse with water.
- Wipe off with a cloth and allow each part to dry thoroughly.
- Clean the product on the same day after every use.
- Use a gentle kitchen detergent (for plates and cooking utensils).
- Do not leave the outer container or inner stopper to soak during cleaning, as water may enter these parts.
- Do not use thinners, cleaning agents, bleaches, cleaning wipes, or metallic or nylon scrubbers.
- Do not use dishwashers or dish dryers, and do not wash with boiling water (except for the gasket)

### Safety precautions

- Do not place this product near stoves, naked flames, or any other source of extreme heat.
- Do not heat the product in a microwave.
- Make sure that the cap is fitted securely.
- Do not pour the beverage if the inner stopper is in a closed position.
- When pouring hot beverages from a kettle, do not bring the kettle too close to the mouth of the product.
- Do not fill the product above the fill-up limit point shown below.



- Keep out of reach of children. (Do not let children play with the product)

- Do not put dry ice in this product.
- Do not put carbonated beverages in this product, unless the product is a vacuum-insulated bottle designed for carbonated beverages.
- Do not knock over, drop, or subject this product to strong shocks.
- Do not disassemble or attempt to repair the product by yourself.
- Do not use this product for any purposes other than keeping beverages warm or cold. (The vacuum-insulated model for carbonated beverages is designed to keep beverages cold).
- Do not use the product if it loses its ability to retain heat.
- (The vacuum-insulated model for carbonated beverages is designed to keep beverages cold).
- Do not place the product in the freezer.
- Do not store milk, dairy products, or certain fruit juices in the product (fruit juices may be stored in the vacuum-insulated bottles designed for carbonated beverages).

- Do not put tea leaves or fruit pulp in this product.
- Do not store soups or beverages containing salt in this product.
- Make sure to clean the product immediately after use, especially after using it to store sports drinks.
- Do not leave the product in a bag for an extended period of time.
- Do not place the product in a bag if the outer container is wet.
- When drinking a hot drink, do not tilt the bottle too quickly, drink slowly.
- Do not transport the product in proximity to a laptop, camera, or any other electronic device.
- Do not use this product while in a moving vehicle.
- Before using a bottle holder, make sure it is stable.
- If purchasing a bottle holder off the shelf, choose a fixed design.



## HOW TO USE

Thank you for purchasing this product.

Please read all the instructions contained in this instruction manual before using the appliance.

Keep this manual at hand for future reference.

## TIGER CORPORATION

Head Office  
3-1 Hayamicho, Kadoma City, Osaka 571-8571, Japan

Cleaning instructions

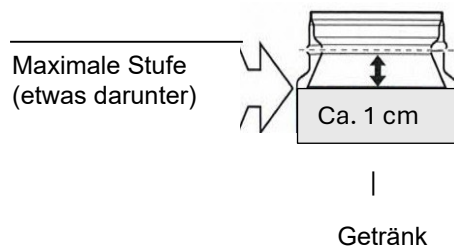
Safety precautions

## Reinigungshinweise

- Die Teile einzeln mit einem Schwamm und einer Lösung aus Spülmittel und Wasser oder lauwarmem Wasser reinigen; anschließend mit klarem Wasser abspülen.
- Mit einem Tuch abtrocknen und vollständig trocknen lassen.
- Das Produkt nach jeder Verwendung am selben Tag reinigen.
- Nur schonende Spülmittel verwenden (für Geschirr und Küchenutensilien).
- Die Flasche und den inneren Verschluss nicht untertauchen, da sonst Wasser in diese Teile eindringen kann.
- Keine Lösungsmittel, chemischen Reinigungsmittel, Bleichmittel, Einweg-Reinigungstücher oder Bürsten aus Metall oder Nylon verwenden.
- Nicht geeignet für Geschirrspüler oder Geschirrtrockner; nicht mit kochendem Wasser reinigen (ausgenommen die Dichtung).

## Sicherheitsvorkehrungen

- Von Öfen, offenem Feuer und anderen Hitzequellen fernhalten.
- Das Produkt nicht in einem Mikrowellenofen erwärmen.
- Sicherstellen, dass der Deckel fest verschlossen ist.
- Kein Getränk einfüllen, wenn der innere Verschluss verschlossen ist.
- Beim Eingießen aus einem Wasserkocher diesen nicht zu nah an die Einfüllöffnung der Flasche führen.
- Das Produkt nicht über die gekennzeichnete Füllhöhe befüllen.



- Von Kindern fernhalten. (Kinder nicht mit dem Produkt spielen lassen.)

- Kein Trockeneis in das Produkt geben.
  - Keine kohlenstoffhaltigen Getränke in das Produkt einfüllen, es sei denn, es handelt sich um eine isolierte Flasche, die für kohlenstoffhaltige Getränke vorgesehen ist.
  - Nicht umwerfen, fallen lassen oder starken Stößen aussetzen.
  - Nicht auseinanderbauen oder eigenmächtige Reparaturversuche vornehmen.
  - Dieses Produkt ausschließlich zum Warm- oder Kalt halten von Getränken verwenden. (Das isolierte Modell für kohlenstoffhaltige Getränke ist für Kaltgetränke vorgesehen.)
  - Das Produkt nicht mehr verwenden, wenn die Wärmespeicherfähigkeit nachlässt.
- (Das isolierte Modell für kohlenstoffhaltige Getränke ist für Kaltgetränke vorgesehen.)
- Das Produkt nicht in den Gefrierschrank stellen.
  - Keine Milch, Molkereiprodukte oder bestimmte Fruchtsäfte in das Produkt einfüllen (für Fruchtsäfte ist die isolierte Flasche geeignet, die für kohlenstoffhaltige Getränke vorgesehen ist).

- Keine Teeblätter, kein Fruchtmarm und kein Fruchtfleisch in das Produkt geben.
- Keine Suppen oder salzhaltigen Getränke in das Produkt geben.
- Das Produkt unverzüglich nach der Verwendung reinigen, insbesondere nach der Verwendung für Sportgetränke.
- Das Produkt nicht für längere Zeit in einer Tasche aufbewahren.
- Das Produkt nicht in eine Tasche geben, wenn es von außen feucht ist.
- Warme Getränke langsam trinken und die Flasche nicht zu sehr kippen.
- Das Produkt nicht zusammen mit elektronischen Geräten wie Laptops oder Kameras transportieren.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Sie in einem Fahrzeug unterwegs sind.
- Vor der Verwendung einer Flaschenhalterung sicherstellen, dass diese stabil ist.
- Wenn Sie eine Flaschenhalterung kaufen, achten Sie auf ein festes Design.



#### **TIGER CORPORATION**

Unternehmenssitz  
3-1 Hayamicho, Kadoma City, Osaka 571-8571, Japan



## **GEBRAUCHS- ANWEISUNG**

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Reinigungshinweise

Sicherheitsvorkehrungen